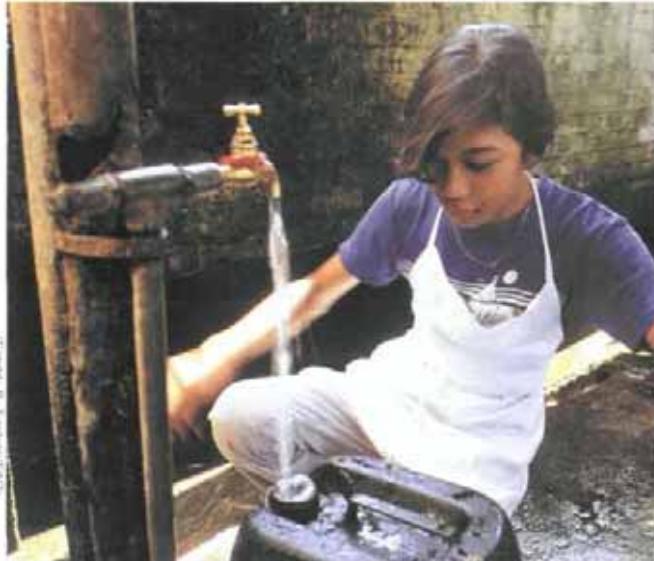


## الحفاظ على خطوط المياه شريان الحياة للمدن



# زرقة تحت الأرض

يعيش نصف سكان العالم حالياً في مناطق المدن، والمزيد في طريقه إليها. غالبيتهم تعتمد في عيشهما على المياه الجوفية. فهل يمكن لهذه المياه الجوفية أن تدوم مع توسيع المدن؟

بقلم: جون شيلتون

عرفت المدن كمراكز للأوبئة والأمراض. وخلال المئة والخمسين سنة الماضية، وفرت الهندسة الصحية المدنية وعلم الأوبئة الطبي تحسينات سريعة لصحة البشرية في مدن العالم الصناعي. ربما يكون خير مثال على ذلك، العمل الرائد للدكتور جون ستو في منتصف القرن التاسع عشر الذي أسدل منثاً ويا، الكولييرا في لندن إلى مضحة مياه عامة في شارع برواد.

نشأت معظم المدن من تجمعات سكنية صغيرة، وغالباً ما كان توافر مصدر مائي مناسب عاملاً أساسياً في تحديد موقعها. ورغم ذلك، فإن مصادر المياه الأساسية هذه كثيراً ما كانت تتراجع كثناً ونوعاً، وببعضها في الوقت الحالي منتهي تماماً. وهكذا، تعين إيجاد مصادر مياه جديدة وبكميات كبيرة، وقد تكون المياه الجوفية سبب من الحوامل المائية العميقة، حتى تلك الواقعة خارج حدود المدينة. وتلعب المياه الجوفية اليوم دوراً خطيراً ومعقداً (وهو غير مدرك بشكل كبير) في البيئة المدنية.

### الحوامل المائية في المدن

تعد الحوامل المائية الجوفية مصادر أساسية لتزويد المياه البلدية والصناعية. وتستجر بعض أكبر المدن في العالم (مثل بكين وبيونس آيروس وداكا وليما ومدينة المكسيك) مياهها بشكل كبير من هذه الحوامل. وتعتمد بعض المدن الأكثر اتساعاً على المياه الجوفية اعتماداً كلياً. فالمياه الجوفية الموجودة في الحوامل الواقعة تحت مدينة المكسيك أو القريبة منها، مثلاً، تزودها بأكثر من 3.2 بليون لتر في اليوم.

ولكن نظراً لزيادة ضخ المياه الجوفية لمواجهة تزايد الطلب المائي المتزايد فإنه يمكن أن يتجاوز معدلات تعويض الحوامل المائية، وأنظهر الكثير من مستويات المياه في الحوامل المائية المدنية انخفاضاً طويلاً الأند. ومع الاستجرار الزائد تأتي تغيرات أخرى متعددة غير مرغوب فيها مثل:

- ارتفاع تكاليف الضخ.
- تبدلات في الرؤوس الهيدروليكيّة وجهات تدفق المياه الجوفية.
- (في المناطق الساحلية يمكن أن يحدث ذلك تسرب مياه البحر إلى الحامل).
- يمكن أن تقدم المياه المالحة من التشكّلات الجيولوجية العميقة.
- احتمال تسرب مياه سبعة الماء من حوامل سطحية ملوثة إلى حوامل عميقة.
- غالباً ما يتزافق استنزاف المصادر المائية الجوفية بتردد شديد في مواصفاتها بسبب هذه التأثيرات.

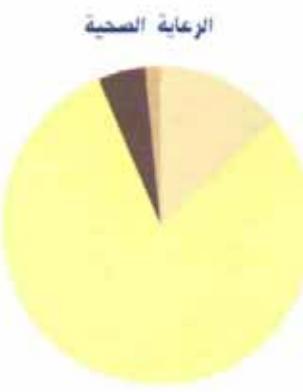
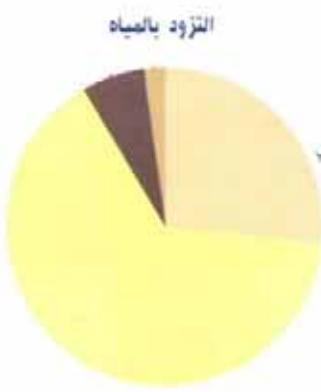
وقد تحصل أيضاً انهيارات أرضية في أعقاب استنزاف تلك الحوامل. وطالع آثار تلك انهيارات الأرضي المرتفعة والمنخفضة من المدن، تعاني كل من مدینتي المكسيك (أعلى من سطح البحر بحوالي 2000 متر) ويانكوك (عند مستوى البحر). على سبيل المثال، من انهيارات هائلة سببها المياه الجوفية. وتقدر تكاليف الدمار بـ 10 ملايين الدولارات، ولا تؤثر الانهيارات الأرضية على البيئي والطرق فقط، وإنما أيضاً الخدمات في الأنابيب تحت الأرض، مما يزيد من استنزاف المياه واحتمالات حدوث التلوز، ويمكن لتسرب المياه من الأنابيب والشبكات الرئيسية وشبكات الصرف الصحي وأنابيب ضخ النفط المتراكمة وخزانات الأعمق، أن تفاقم جميعاً من مشكلة النقص في إمدادات المياه والتسبب في تلوث المياه الجوفية والتربيّة.

وحيث ترتفع معدلات الطلب على المياه وتستنزف الحوامل أو تُلوث في بعض المدن والمناطق، لا بد من استجرار المياه الجوفية من مسافات أبعد، غالباً من مناطق قرية من المدينة. إن تطوير مصادر المياه في ضواحي المدن والبلدات قد يسبب مشاكل مختلفة من خلال نشوء التنافس بين بلديات المدن العطشى والمناطق الزراعية المحيطة.

## WWDR وقائع وصور من تقرير حول تطوير مياه العالم

### الاحتياجات الإنسانية الأساسية

تشهد آسيا أكبر عدد من الناس غير المخددين بالمياه أو صحياً، ونسبةً، رغم ذلك، تحتل أفريقيا الرقم الأعلى للناس غير القادرين على الوصول لمصادر المياه والرعاية الصحية.



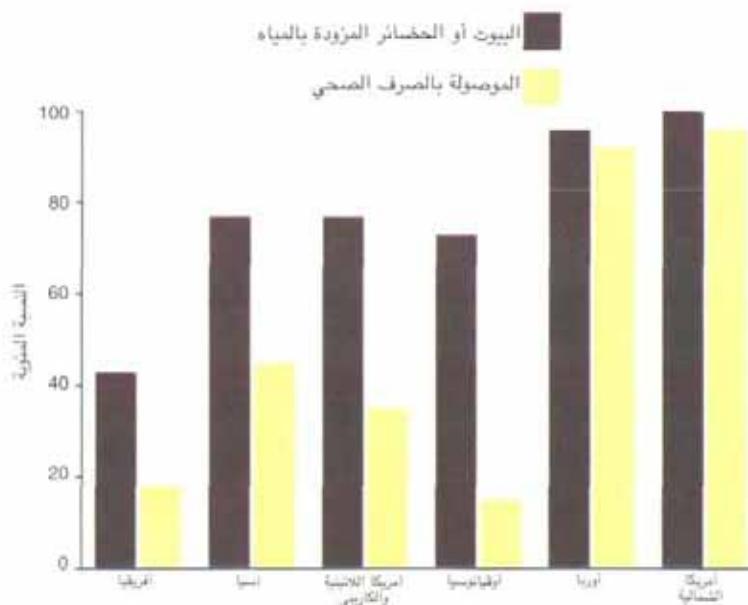
مصدر الشكل: أخذ من المستخلص التنفيذي لتقرير حول تطوير مياه العالم، البرنامج المشترك لمنظمة الصحة العالمية واليونيسف 2002، حُدث في أيلول/سبتمبر 2002.

تعطش  
متزايد  
للحول

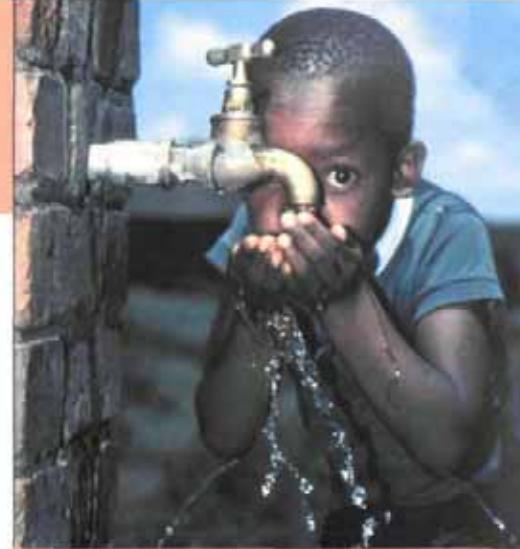
### مياه ومدن

عبر العالم، يوجد حوالي 94% من الأسر في المدن الرئيسية موصولة بشبكة المياه، وحوالي 86% موصولة بشبكة الصرف الصحي. إنما يتغير الحال بشكل غريب بتغير المنطقة، كما هو موضح في الشكل.

### نسبة الأسر في المدن الرئيسية الموصولة إلى شبكة المياه وبشبكة الصرف الصحي



مصدر الشكل: أخذ من المستخلص التنفيذي لمنظمة الصحة العالمية/اليونيسف 2000، تقدير عالمي للتزويد بالمياه والاحتياجات الصحية، تقرير 2000، جنيف.



ووضحت أحداث العام 2003  
المساكن البالغة الخطورة الفتنية  
بالعاصمة، والتي تهدىء ملايين  
الأشخاص حول العالم، لكنها يلورث  
جيورا جماعية لحل هذه المسائل



## 2003: عام المياه العذبة

لقت الماء يددم الحياة للكوكب الأرض، فهو يعيش في كل مفصل من مفاصل وجودنا، ومع ذلك، فإننا لا نزال نواجه اليوم أزمة حقيقة مع ارتفاع مستوى الحاجة إلى المياه العذبة بالمقارنة مع الموارد المتاحة، وفي قلل استهلاك تدفق التلوث إلى الأنهار والبحيرات والأنهار، إن عدم وصول السكان إلى مصادر الماء - للشرب والامن الغذائي والصحي - بـ ماسة فعلية لاكثر من بليون فرد من إفراز الأسرة البشرية ، حسناً صرح كوفي أنان، الأمين العام لليونسكو المتحدة، وافت أنان من المرجح أن تصبح المياه مصدر توسيع متزايد وتنافس حاد بين الدول، إذا ما استمرت الأمور في مسارها الحالي، لكنها في الوقت ذاته قد تكون حافزاً أكبراً على التعاون .

ومن أجل تعزيز الوعي وتحدد الهم بهدف تحقيق إدارة وحماية أفضل لها الموارد الحيوية، أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة عام 2003 "العام الدولي للمياه العذبة" . وبالتزامن هذا الإعلان مع إجماع قادة العالم على الاتفاق على تحقيق أهداف رئيسية فيما يتعلق بمكافحة مشكلات المياه والصرف الصحي لحوالي 1.2 بليون نسمة غير قادرین على الوصول إلى مياه شرب آمنة، و 2.4 بليون نسمة يفتقدون وسائل صرف صحى سليمة، وذلك إحياءً لذكرى أكثر من ثلاثة ملايين شخص يموتون سنويًا نتيجةً لمرضى يسبّها الماء غير الآمن الذي يستهلكونه.

إن "العام الدولي للمياه العذبة" هو عام للعمل والتغطير وإحداث تغيرات إيجابية كي يحصل الناس على الماء الذي يحتاجون إليه.

لمزيد من التفاصيل، زوروا موقعنا:

[www.wateryear2003.org](http://www.wateryear2003.org)

## منتدى المياه الثالث: 100 طريقة للحصول على الماء

وقع المشاركون في المنتدى العالمي الثالث للمياه الذي استمر ثمانية أيام وحضره أكبر عدد من المشاركون في مؤتمر مائي في التاريخ، أكثر من 100 الزراعة جديدة حول المياه، وعقد المنتدى في ثلاثة مدن يابانية متقاربة هي كيوتو وشيجا وأوساكا في الفترة من 16-23 مارس / آذار الماضي، وعقدت 351 جلسة مستقلة حول 38 موضوعاً متماذاً تصل بالمياه، خاصة كيفية إبعاد الماء الآمن والصرف الصحي السليم إلى العالم بأكمله. وتحورت القضايا الرئيسية التي تم بحثها حول تحقيق توازن بين المتطلبات البشرية المتزايدة لإمدادات مائية كافية وتحسين الصحة والنظافة العامة في مجالات إنتاج الغذاء والنقل والطاقة والاحتياجات البيئية. مع الاعتراف بأن معظم البلدان تحتاج إدارة أكثر فاعلية وقدرات أفضل ومتولدة كافية.

لمزيد من التفاصيل، زوروا موقعنا:

[www.world.water-forum3.com](http://www.world.water-forum3.com)

## حدث كبير في الوكالة الدولية

يصادف العام 2003 الذكرى السنوية الأربعين لأول منتدى دولي عقده وكالة الدولية للطاقة الذرية لبحث الموارد المائية - وهي دلالة على مدى الوعي الذي يستطيع العلم النووي بلوغه . والوكالة الدولية مكلفة بمساعدة الدول الأعضاء على استخدام العلم والتكنولوجيا المعاصرة لاغراض سلسلة، بما فيها تطوير المياه . وبهدف البرنامج إلى توسيع قاعدة المعرفة المائية في العالم بما في ذلك فهم فعل الدورة المائية والمقدرة العلمية في الدول النامية على تطوير الموارد المائية، يطلق مشروع تشارك فيه منظمة اليونسكو وغيرها على الإعداد لتقديم عالمي صادر المياه الجوفية الأحفورية اعتماداً على المعلومات النظائرية حول أصل المياه الجوفية وعمرها.

لقد استثمرت الوكالة الدولية للطاقة الذرية نحو 30 مليون دولار أمريكي في 150 مشروعًا في 60 بلدًا لتحسين إدارة المياه باستخدام التهروبلوجيا النظائرية. هذه المشاريع ساعدت في توفير معلومات هدرولوجية قيمة وتعزيز القدرات على إدارة الموارد المائية. لقد حشدت الوكالة الدولية للطاقة الذرية في مايو / أيار 2003 مئات الخبراء راجحة عملهم المشترك والتخطيط المستقبلي ضمن "المنتدى الدولي للتهروبلوجيا النظائرية وإدارة الموارد المائية" ، وكان هذا التجمع تقدماً كبيراً بحق في عمل وكالة في هذا المجال.

لمزيد من التفاصيل، زوروا موقعنا:

[www.iaea.org/worldatom/press/focus/water/index.shtml](http://www.iaea.org/worldatom/press/focus/water/index.shtml)

## 报 告 水 资 源 全 球 发 展 情 况 的 联 合 国 报 告

水 为 人 类 生 存 和 发 展 提 供 保 障

بعد أكثر من عشر سنوات، ما هو مدى التقدم الذي أحرز في مجال تحقيق أهداف التطور المستدام التي وضعت في قمة الأرض في ريو دي جانيرو عام 1992 وبعد ذلك في إعلان الأمم المتحدة للاتفاقية الجديدة عام 2000؟ الاهتمام من ذلك ربما، الحديث عن مدى العمل الشفقي، وال سبيل إلى تعجيل خطوات الإصلاح؟ لقد تعاونت الوكالة الدولية والبنادق والعشرون منظمة أخرى تابعة للأمم المتحدة لتطوير مياه العالم (WWDR)، الذي يحتوي على مباحث شاملة لوضع المياه في العالم كما يقدم صورة شاملة وحديثة للوضع الراهن لموارد المياه العذبة في العالم. ويضع التقرير الذي تم بالتنسيق مع برنامج تقييم المياه العالمي، الأسس لرصد مستلزم وسائل من قبل الأمم المتحدة إضافة إلى تعظيم الأساليب والمعلومات القياسية الخاصة بالمياه.

ومع أن التقرير يعطي صورة عالمية واسعة، فإنه يركز على الوضع في البلدان النامية بشكل خاص، حيث تكون الحاجة لبيئة صحية ومبرأة أفضل على الموارد المائية ماضة إلى أبعد الحدود. وبهدف برنامج تقييم المياه العالمي، من خلال هذا التقرير، إلى إظهار مراهن الفشل في هذه الانظمة، وتقديم المعلومات الفضفورة لبناء قدرات فعالية وفعالة في مختلف أنحاء العالم.

لمزيد من التفاصيل، زوروا موقعنا:

[www.unesco.org/water/wwap/wwdr/index.shtml](http://www.unesco.org/water/wwap/wwdr/index.shtml)

وبالتالي فإن مياه التعويض قد تكون رديئة الموصفات من الناحية الكيميائية والبكتريولوجية.

### ارتفاع مستويات الأحواض الجوفية المائية

وهكذا فإن مصادر وعمليات تعويض الأحواض الجوفية المائية في مناطق المدن خاضعة للتغير، ويساعد الرشح الإضافي على تعويض الاستجرار المتزايد للمياه، ففي حالة قصوى في منطقة الخليج العربي مثلاً، يتجاوز التعويض الناجم عن المياه المستوردة كثيراً معدلات السداد الطبيعي للنحص بحيث يفوق قدرة الحامل المائي على الاستيعاب، ونتيجة لذلك، ارتفع مستوى المياه الجوفية إلى السطح، مما تسبب في غمر أجزاء من أقبية الأبنية.

وفي بعض مدن الدول المتقدمة، أدى تلاقي عمليتي إزدياد التعويض ونقص المياه الجوفية من جراء استهلاكها (بسبب الشح أو تغيير الواقع الصناعية) إلى استرداد محلّي لمستويات المياه الجوفية، فالاحوال التي جفت خلال عشرات السنين الماضية تم تعويضها بالكامل، وفي الواقع، بدأت بعض المدن مثل برمنغهام ولندن وطوكيو تواجه مشكلات ارتفاع مستويات المياه الجوفية، مما يؤثر على الأنفاق وأسasات المباني ومواقف السيارات وأنظمة التزويد المنفذة قبل أن تكون الأرضي إلى حالة الإشباع بالمياه.

يؤثر تطور المدن تأثيراً ملماً على المياه الجوفية مغيراً في الكمية والتدفق والمواصفات، ويمكن لتغير مستويات المياه الجوفية، نقصاناً أو زيادة، أن يطرح مشاكل هندسية في مجال البنية التحتية والخدمات. ففي المدن السريعة التوسيع، يمكن إدارة المياه الجوفية بشكل مستدام شريطة التوفيق بين الاحتياجات والأولويات المتعارضة أحياناً لمصادر المياه وطرح الفضلات والهندسة تحت الأرضية. ويجب أن يكون في مقدور الإنسان تحقيق هذا الهدف، إن التعامل مع مياه الصرف الصحي كمصدر حيوي للمدن، وإدخالها في استراتيجيات إدارة المياه يشكل مفتاحاً للوصول إلى هذا الهدف. إن التنظيم العادل لتقبيل مياه الصرف الإروائي المعالجة جزئياً من أجل تعويض استهلاك المياه الجوفية العذبة المستمدّة من خارج المناطق المدنية يمكن أيضاً أن يساعد في تسوية مشكلة التزاحم على المياه.

ساهم جون شيلتون في الأبحاث التي تموّلها الوكالة الدولية للطاقة الذرية في قضيّاً المياه الجوفية، ويعمل حالياً في مجموعة برنامج مسح المياه الجوفية ومواصفات المياه التابعة لإدارة المسح الجيولوجي البريطاني، الموجودة في واليتفورد Wallingford، المملكة المتحدة.

هذا المقال هو تعديل لمقال نشر للمرة الأولى في مجلة كوكينا Our Planet، الخاصة وهي مجلة برنامج الأمم المتحدة للبيئة United Nations Environment Programme (UNEP) نشاطات الأمم المتحدة بمناسبة يوم المياه العالمي 2003.

E-mail: pjch@bgs.ac.uk

وهذه الأخيرة قد تكون أكثر استقراراً ومناطق انتاج زراعي مكثف يزود المدن باحتياجاتها من الغذاء، وربما تكون لهذه التجمعات المستهلكين للمياه احتياجات وحقوق مقنعة، وقد يلتجأ إلى ممارسة القوة والنفوذ اللذين يملكانه للحصول على ما يريدان، ومثل هذه النزاعات قد يكون صعب الحل.

### جداؤل المياه الملوونة

هناك تأثير مباشر آخر للنشاطات العمرانية على نوعية المياه الجوفية ينشأ عن طرح الفضلات. وقد سهل تطوير أنظمة الصرف الصحي التي تحملها المياه تجميع الفضلات المائية المتزايدة والصناعية، كما أصبحت شبكة الصرف أكثر فعالية، وعلامة مميزة في البنية التحتية لأكثر المدن تقدماً، ولكن من جهة أخرى، وفي أجزاء من غالبية مدن العالم النامي مثلاً، تطرح مياه الصرف الصحي في بعض الأحيان دون معالجة، أو معالجة جزئياً، في جداول مائية سطحية، ولم تعد هذه الجداول المائية سوى مسار لنقل مياه الصرف الصحي بعيداً عن مراكز المدن، في الوقت نفسه، وفي الجزء السفلي من القنوات المائية، خاصة في المناطق القاحلة وبشبه القاحلة، قد تُستخدم هذه الجداول التي تغلب عليها مياه الصرف الصحي في عمليات الري. وفي مدن كثيرة، تبقى الأجزاء الكبيرة دون شبكة صرف وتكون التفاسيات المنزلية والصناعية على أبهى الاستعداد للتسرب إلى باطن الأرض مباشرةً عبر أنظمة تخزين عفنة أو آبار الإطراء، إن التخريب الذي يحصل في مواصفات المياه الجوفية، سواء في مجال الأودية أو التغذية أو الكيماويات الصناعية أو الملوحة، يمكن أن يطرح اختراضاً جسيماً على الصحة، أو حتى يمكن أن يجعل المياه غير قابلة للاستخدام كمصادر للشرب.

ويمكن للتطور العمراني الكبير أن يغير العمليات الهدرولوجية والمرارات التي تسهم في إيصال المياه إلى الأحواض الجوفية، وعلى الرغم من أن تغطية سطح الأرض بالمباني والشوارع وموافقة السيارات والنشاطات الأخرى يقلل من نسبة الأمطار الراشحة، يبدو واضحاً أن الأمطار المتجمعة من الأسطح والمزاريب يمكن أن تجد طريقها إلى الأحواض المائية، إما بشكل مباشر في أماكن هطولها، أو غير مباشر عن طريق التصريف السطحي، وذلك من خلال أقنية طبيعية عشوائية أو أحواض الأنهر، لكن ذلك لا يحل مشكلة التلوث، إذ يمكن للمياه العابرة لساحات مبلطة، أن تحمل الملوثات الناجمة عن السيارات والكيماويات المنزلة للجليد والمبيدات والبكتيريا.

يحدث التسرب في جميع شبكات المياه تقريباً، لدرجة أن هدر نسبة 25 إلى 40% من المياه يbedo عادي، ويتسرب الكثير من هذه المياه إلى الأحواض المائية السفلية، وأحياناً بكميات ضخمة، وكثيراً فاضح على ذلك، يبلغ مقدار التسرب من شبكة المياه الحى من مدينة ليماء عاصمة البيرو، باتجاه الحامل المائي ما يعادل 360 ملم في السنة من الماء الذي يغذى الحامل المائي، مقارنة مع 20 ملم في السنة كمستوى طبيعي أو أقل من ذلك في منطقة جافة، وعلى الرغم من نظافة هذه المياه عموماً، فإن أنظمة الصرف تسرب المياه أيضاً.